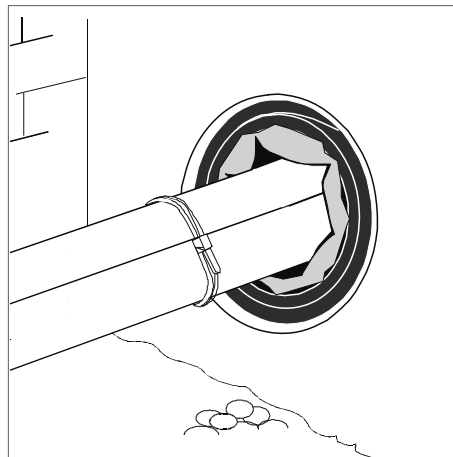




**Installation Instruction
EPP-1124-INT-11/04**

RDSS-AD-210 Adapter

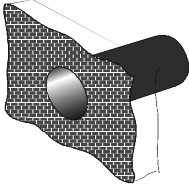
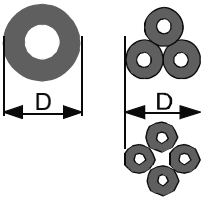
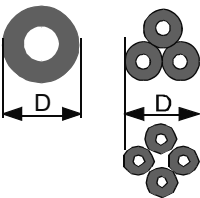
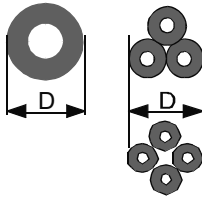
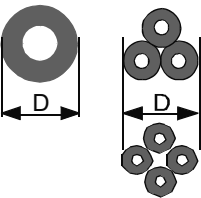
Tyco Electronics
División de Energía
Ctra. Antigua de Francia, Km 15, 100
Pol. Ind. de Alcobendas
28108 Alcobendas (Madrid)
tel +34 91 663 04 20
fax +34 91 663 0426
energy.te.com

Tyco Electronics UK Ltd
Energy Division
Faraday Rd., Dorcan, Swindon
Wiltshire SN3 5HH, UK
Tel. +44 (1793) 528171
Fax +44 (1793) 482403
www.te.com

Tyco Electronics Raychem GmbH
a TE Connectivity Ltd. Company
TE Energy
Finsinger Feld 1
85521 Ottobrunn/Munich, Germany
Tel: +49-89-6089-0
Fax: +49-89-6096-345
energy.te.com

Selection Table RDSS-AD-210

All dimensions in mm

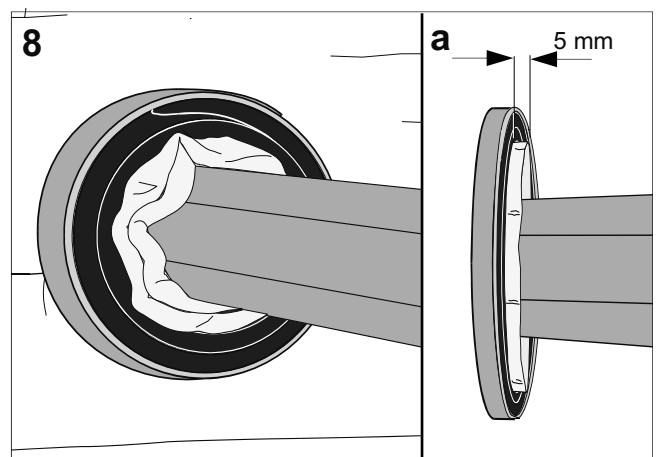
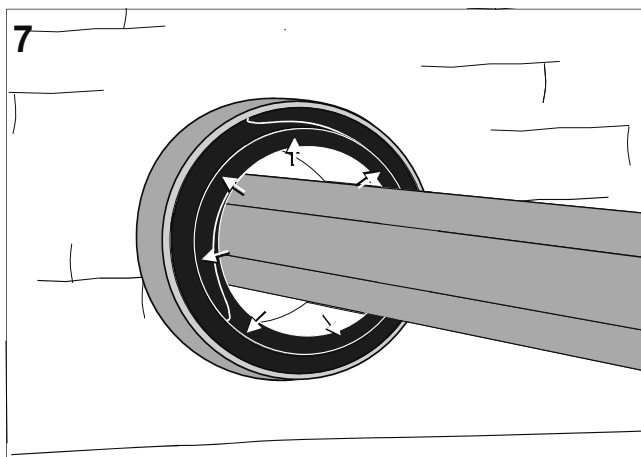
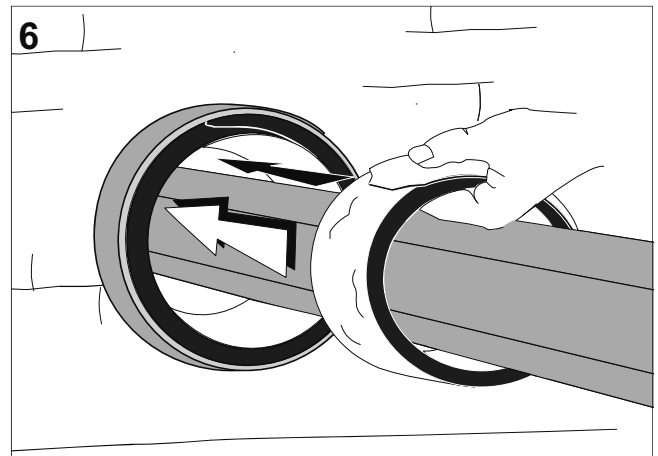
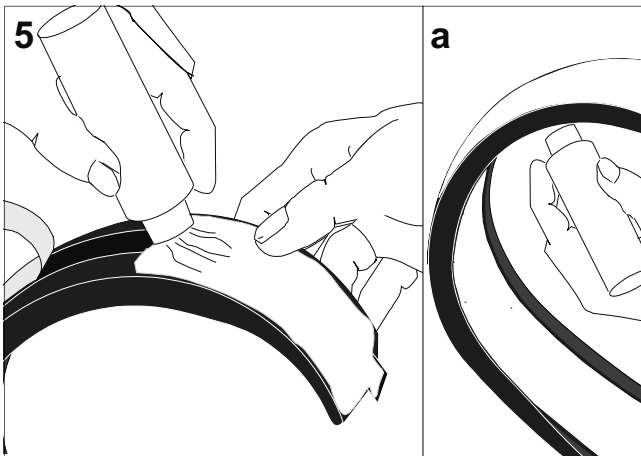
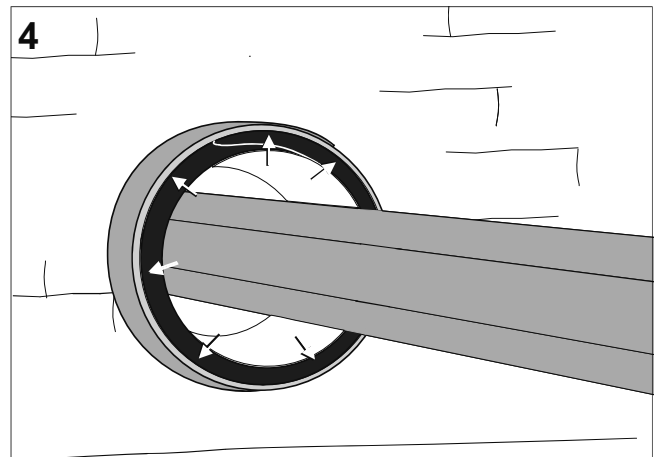
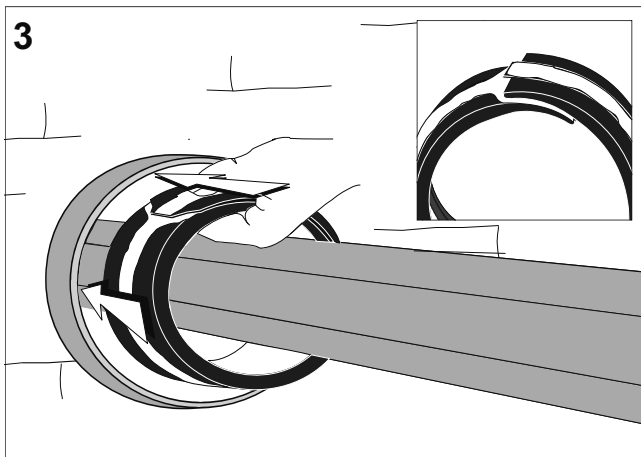
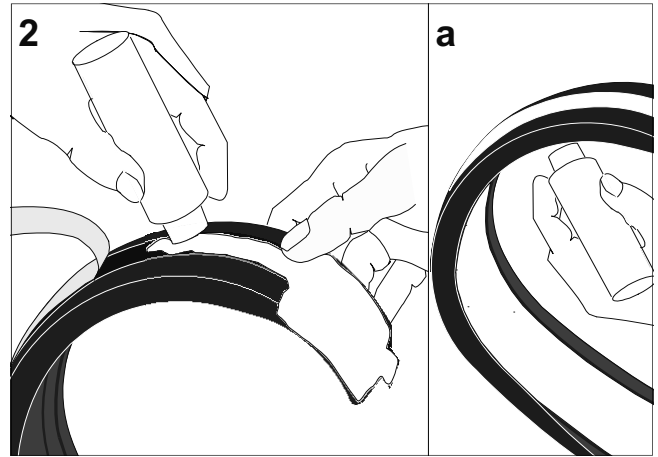
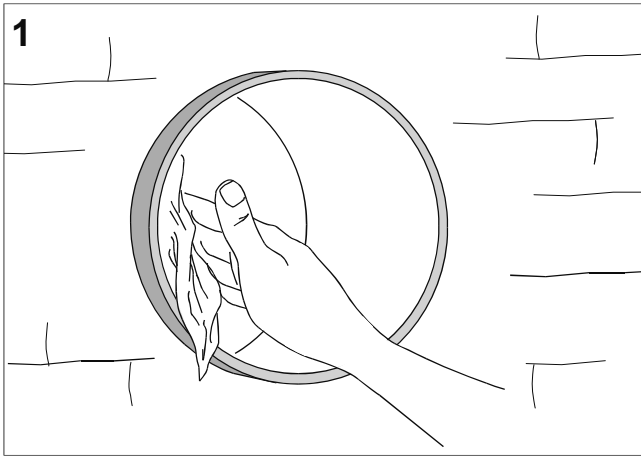
Duct inside Ø	1 x RDSS-AD-210 + RDSS-125	2 x RDSS-AD-210 + RDSS-125	1 x RDSS-AD-210 + RDSS-150	2 x RDSS-AD-210 + RDSS-150
				
130	0*			
135	0*			
140	0 - 40			
145	0 - 50			
150	0 - 65			
155	0 - 83			
160	0 - 91			
165	0 - 103			
170	70 - 110	0*	60 - 107	
175	75 - 115	0 - 40	60 - 112	
180	80 - 120	0 - 50	60 - 118	
185	90 - 130	0 - 65	60 - 129	
190		0 - 83	60 - 135	
195		0 - 95	60 - 139	
200		0 - 103	105 - 145	60 - 100
205		75 - 115	115 - 155	60 - 112
210		80 - 120	120 - 160	60 - 118

*

empty ducts only

suitable for empty ducts

with cables only



Installation:

1. Check duct and cable dimensions with the selection table on page 2. For some configurations two pieces RDSS-AD-210 are necessary! It is recommended to wet clean the duct and the cable, and to remove any remaining sealant from possible previous installations.
2. **Installation of the first RDSS-AD-210 adapter:** Remove the protective paper from the outside of the RDSS-AD-210. Lubricate the sealing strip generously. Lubricate the overlap and the inside totally.
3. Wrap the adapter around the cable (if any) and slide it completely into the duct.
4. Release the adapter and make sure that the adapter has a tight fit to the duct wall. At the overlapping area, the grooves on the outside have to fit the ribs on the inside of the adapter.
5. **Steps 5 to 7 only if a second RDSS-AD-210 is necessary:** Remove the protective paper from the second adapter. Lubricate the sealing strip and the outside of the adapter totally as well as the inside.
6. Wrap the adapter tightly around the cable (if any) and slide it completely into the first adapter.
7. Release the adapter and make sure that the adapter has a tight fit to the previously installed adapter. The grooves on the outside of the second adapter have to fit into the ribs on the inside of the first adapter.
8. Continue with the installation of the appropriate RDSS inflatable seal according to the Installation Instruction EPP-0570 **except positioning the unfilled RDSS standing 5 mm proud of the adapter.**

Please dispose of all waste according to environmental regulations. "End of life": The products should be considered as part of the cable and be disposed according to local legislation for cable disposal.



The Information contained in these installation instructions is for use only by installers trained to make electrical power installations and is intended to describe the correct method of installation for this product. However, TE Connectivity has no control over the field conditions which influence product installation.

It is the user's responsibility to determine the suitability of the installation method in the user's field conditions. TE Connectivity's only obligations are those in TE Connectivity's standard Conditions of Sale for this product and in no case will TE Connectivity be liable for any other incidental, indirect or consequential damages arising from the use or misuse of the products.

Raychem, TE Connectivity and TE connectivity (logo) are trademarks.

© 2011 Tyco Electronics Raychem GmbH.

Montage:

1. Kabelabmessungen und Durchmesser der Kabeldurchführung mit der Tabelle auf Seite 2 vergleichen. Für einige Konfigurationen sind zwei Stück Adapter RDSS-AD-210 zu verwenden! Das Kabel und die Durchführung möglichst mit einem feuchten Lappen reinigen und mögliche Reste von Dichtband aus früheren Installationen entfernen.
2. **Installation des ersten RDSS-AD-210 Adapter:** Schutzpapier von der Außenseite des RDSS-AD-210 abziehen. Das Dichtband großzügig mit Gleitmittel einstreichen. Ebenfalls den Überlappungsbereich einstreichen sowie die gesamte Innenseite.
3. Den Adapter um das Kabel (falls vorhanden) wickeln und vollständig in die Durchführung einschieben.
4. Den Adapter loslassen. Auf fest anliegenden Sitz des Adapters achten. Im Überlappungsbereich müssen die Stege der Außenlage in den Rillen der Innenlage sitzen.
5. **Schritte 5 bis 7 nur, falls ein zweiter Adapter benötigt wird:** Schutzpapier von der Außenseite des zweiten RDSS-AD-210 abziehen. Die Außen- und Innenseite des Adapters ganzflächig mit Gleitmittel einstreichen.
6. Den Adapter eng um das Kabel (falls vorhanden) wickeln und vollständig in den ersten Adapter einschieben.
7. Den Adapter loslassen. Auf fest anliegenden Sitz beider Adapters achten. Auf dem gesamten Umfang müssen die Stege des vorher installierten Adapters in den Rillen des zweiten Adapters sitzen.
8. Mit der Installation der passenden RDSS Kabelschutzrohrabdichtung gemäß Installationsanweisung EPP-0570 fortfahren, **außer dass die unbefüllte RDSS 5mm über den Adapter hinausstehen muss!**

Verpackungsmaterial sowie andere Abfälle entsprechend den einschlägigen Vorschriften entsorgen.

"Ende Lebensdauer" - Diese Produkte sind als Bestandteil des Kabels zu sehen und nach den Nationalen Gesetzen und Vorschriften dem Entsorgungsweg der Kabel zuzuführen.



Sämtliche Angaben in dieser Montageanleitung richten sich ausschließlich an ausgebildetes Starkstrom-Montagepersonal und haben den Zweck, die ordnungsgemäße Installationsmethode dieses Produktes zu beschreiben. TE Connectivity hat jedoch keinerlei Einfluss auf die Rahmenbedingungen, welche die Installation des Produktes beeinflussen. Es liegt in der Verantwortlichkeit des Kunden, die Eignung der Installationsmethode für seine Rahmenbedingungen sicherzustellen. Die Verpflichtungen von TE Connectivity richten sich ausschließlich nach TE Connectivity's Allgemeinen Geschäftsbedingungen. TE Connectivity ist keinesfalls verantwortlich für jedwede Schäden, seien sie zufällig, mittelbar oder unmittelbar, welche im Zusammenhang mit dem Gebrauch oder Missbrauch des Produktes entstehen.

Raychem, TE Connectivity und TE Connectivity (Logo) sind Marken. © 2011 Tyco Electronics Raychem GmbH

Instalación:

1. Comprobar las dimensiones del conducto y del cable con la tabla de selección de la pag. 2. Para algunas aplicaciones son necesarias 2 pcs RDSS-AD-210. Se recomienda antes de la instalación limpiar el conducto y el cable.
2. **Instalación del primer adaptador RDSS-AD-210:** Retirar el papel protector de la parte exterior del RDSS-AD-210. Lubricar generosamente el mastic de sellado. Lubricar de igual manera el solape.
3. Envolver el adaptador alrededor del cable (si los hay) e introducirlo dentro del conducto.
4. Introducir el adaptador en el conducto asegurándose que quede bien apretado contra la pared. En el área del solape, los surcos de la parte exterior tienen que caber las costillas en el interior del adaptador.
5. **Pasos 5,6 y 7 solamente si es necesario un segundo RDSS-AD-210:** Retirar el papel protector del segundo adaptador y lubricar el mastic y la parte exterior totalmente.
6. Envolver el adaptador firmemente alrededor del cable (si los hay) e introducirlo totalmente dentro del primer adaptador.
7. Introducir el adaptador asegurándose de que el adaptador tiene un ajuste apretado al adaptador previamente instalado. Los surcos en el exterior del segundo adaptador tiene que caber las costillas en el interior del primer adaptador.
8. Continuar con la instalación del obturador RDSS de acuerdo a las Instrucciones de Instalación ref. EPP-0570. **Posicionar el RDSS dejando 5 mm sin introducir tal y como muestra el dibujo 8.**

Por favor eliminen todos los residuos de acuerdo con la legislación de protección de medio ambiente.



La información contenida en estas instrucciones de instalación es para uso exclusivo de instaladores capacitados para realizar instalaciones de energía eléctrica y tienen por objeto describir el método correcto de instalación de este producto. Sin embargo, TE Connectivity no tiene el control sobre las condiciones de campo que influyen en la instalación del producto. Es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del método de instalación en las condiciones de campo del usuario. Las únicas obligaciones de TE Connectivity's son las indicadas en las Condiciones Estándar de Venta para este producto y en ningún caso TE Connectivity será responsable por cualquier daño incidental, indirecto o consecuente que resulte del uso o mal uso del producto.

Raychem, TE Connectivity y TE Connectivity (Logo) son marcas registradas.

© 2011 Tyco Electronics Raychem GmbH

Instructions d'installation:

1. S'assurer que les dimensions de l'alvéole et du câble sont conformes à celles du tableau de sélection page 2. Pour certaines configurations, deux pièces RDSS-AD-210 sont nécessaires ! Il est recommandé de nettoyer l'alvéole et le câble.
2. **Installation du premier adaptateur RDSS-AD-210 :** Enlever le papier extérieur de protection de l'adaptateur. Lubrifier généreusement la bande de mastic ainsi que la zone de recouvrement et toute la partie intérieure.
1. Positionner l'adaptateur autour du câble (si présent) et le faire glisser dans l'alvéole.
2. Relâcher l'adaptateur et s'assurer qu'il est correctement ajusté à l'alvéole. Dans la zone de recouvrement, les rainures extérieures doivent correspondre aux nervures de la face interne de l'adaptateur.
3. **Étapes 5 à 7 seulement en cas d'utilisation d'un deuxième adaptateur RDSS-AD-210 :** Enlever le papier extérieur de protection de l'adaptateur. Lubrifier en totalité la bande de mastic ainsi que l'extérieur de l'adaptateur.
4. Positionner l'adaptateur autour du câble (si présent) et le glisser complètement dans le premier adaptateur.
5. Relâcher l'adaptateur et s'assurer qu'il est correctement ajusté au premier adaptateur déjà installé. Les rainures extérieures du second adaptateur doivent correspondre aux nervures de la face interne du premier adaptateur.
6. Continuer l'installation de l'enveloppe RDSS appropriée suivant la notice de montage EPP-0570. Sauf le positionnement de l'enveloppe RDSS non gonflée, qui doit déborder de 5 mm du bord de l'alvéole.

Traiter les déchets selon les règles locales en vigueur.



Les informations contenues dans les présentes Instructions d'installation sont à utiliser exclusivement par des monteurs entraînés pour effectuer des travaux sur des installations électriques et décrivent la méthode appropriée pour l'installation de ce produit. Toutefois, TE Connectivity ne peut pas exercer de contrôle sur les conditions de terrain ayant une incidence sur l'installation du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si la méthode d'installation est adaptée à ses conditions de terrain spécifiques. Les seuls engagements de TE Connectivity sont ceux définis dans le document des Conditions générales de vente pour ce produit et TE Connectivity ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable en cas de dommages accidentels, indirects ou consécutifs, survenant par suite de l'utilisation ou d'une mauvaise utilisation des produits.

Raychem, TE Connectivity et TE Connectivity logo sont des marques déposées.

© 2011 Tyco Electronics Raychem GmbH.

作業手順

1. 選定表(2項目)にてダクト及びケーブルの適応寸法を確認する(組合せによってRDSS-AD-210 アダプターが2個必要)。ダクト内部及びケーブル表面を濡れ拭きでしっかりと清拭する。そして既設品がある場合は、その防水材を残さないよう確実に除去すること。
2. **1つ目のRDSS-AD-210 アダプターの取り付け方法**
RDSS-AD-210 アダプター外周に張ってある離型紙を剥がしながら、マスチック部分に潤滑剤をしっかりと塗布する。
(注)オーバーラップ部分及び内側全面にも塗布すること。
3. ケーブルにアダプターを巻き付け(詳細図参照)、ダクト内部へ完全に挿入する。
4. アダプターをダクト内面にしっかりと押し付け、確実に取り付ける。
(注)オーバーラップ部では、互いの凹凸を確実に合わせる。
5. **《手順5〜7は、2つ目のアダプターが必要な場合にのみ行う》**
2つ目のアダプター外周の離型紙を剥がしながら、マスチック部分とアダプター外周及び内側全面に潤滑剤を塗布する。
6. ケーブルにアダプターを巻き付け、1つ目のアダプター内側に完全に挿入する。
7. 2つ目のアダプターを1つ目のアダプター内面にしっかりと押し付けて、確実に取り付ける。
(注)1つ目のアダプター内面及び2つ目のアダプター外周にある互いの凹凸をしっかりと合わせる。
8. 続いて手順書EPP-0570に従って、適切なRDSSダクトシールを取り付ける。
但し、アダプター端部よりRDSSが5mm飛び出すように位置させること(詳細図a参照)。

環境規制に基づき全ての廃棄物を処分して下さい。撤去時には、弊社製品はケーブルの一部とみなして、その地域におけるケーブル廃棄の規則に基づき処分する必要があります。



本手順書は製品の正しい施工方法を記述したものです。タイコ エレクトロニクス レイケムでは現場の施工条件を把握できません。施工者の責任で現場の状況に最も適した方法により施工して下さい。また、製品を使用、または誤用した結果として生じた二次的な損害についての責任は負い兼ねます。

Raychemはタイコインターナショナルの登録商標です。

Installationsmetod:

1. Kontrollera storleken på genomföringshålet samt kabelns diameter gentemot tabellen på sidan 2. För vissa storlekar krävs 2 st RDSS-AD-210 ! Genomföringshål och kabelmantel bör tvättas med våt trasa, och ev rester av tätningsmassa från tidigare installationer avlägsnas.
2. **Installation av den första RDSS-AD-210 (adaptorn):** Avlägsna skyddspappret som sitter på utsidan av RDSS-AD-210. Smörj rikligt på tätningsbandet. Smörj även överlappet och hela insidan.
3. Linda adaptorn runt kabeln (om det finns någon kabel) och placera hela adaptorn in i hålet
4. Lösgör adaptorn från kabeln så att den sitter tätt mot väggarna i hålet. Vid överlappningsområdet skall spåren på utsidan passa med "rillorna" på insidan av adaptorn.
5. **Steg 5-7 gäller enbart om en andra adapter skall installeras på insidan av den första:** Avlägsna skyddspappret från den andra adaptorn. Smörj rikligt på tätningsbandet samt över hela adaptorn på utsidan samt hela insidan.
6. Linda adaptorn runt kabeln (om det finns någon) och placera hela adaptorn in i den första adaptorn.
7. Lösgör adaptorn från kabeln och säkerställ att den sitter tätt mot väggen i den redan installerade adaptorn. Spåren på den sist installerade adaptorn skall passa med "rillorna" på insidan av den först installerade adaptorn.
8. Övergå nu till ordinarie anvisning för kabelrörstättningar typ RDSS enligt installationsanvisning EPP-0570 **förutom att den ofyllda tätningsmanschetten skall placeras 5mm utanför RDSS-AD-210 adaptorn.**

Var vänlig gör av allt avfall enligt miljövårdsbestämmelserna. När produkten ska skrotas skall den betraktas som en del av kabeln och skrotas på samma sätt som denna.



Informationen i denna monteringsanvisning är endast avsedd för installatörer utbildade i elkraftinstallation-er och är avsedd att beskriva en korrekt installationsmetod för produkten. TE Connectivity har dock ingen möjlighet att förutse de yttre förhållanden som kan påverka installationen av produkten i enskilda fall. Användaren ansvarar därför själv för att den rekommenderade installationsmetoden är lämplig för användarens förhållanden. TE Connectivitys ansvar för produkten framgår av TE Connectivitys allmänna leveransvillkor för produkten och TE Connectivity har i inget fall ansvar för indirekta skador eller följdskador som kan uppkomma till följd av användning eller felanvändning av produkten.

Raychem, TE Connectivity och TE Connectivity (logo) är varumärken.

© 2011 Tyco Electronics Raychem GmbH.

安裝步驟：

1. 依據第二頁所示之管道尺寸及電纜尺寸，確認所需之管徑擴張應用配件數量，某些情況需要二只配件，並建議以濕巾清潔管道內壁及電纜外皮。
2. 安裝第一層配件，從管徑擴張應用配件外撕去保護紙，並於膠條上重疊部分塗上潤滑劑。
3. 將管徑擴張應用配件繞捲於電纜外(若有需要)，後將配件完全放入管道。
4. 放開繞捲之管徑擴張應用配件並確認配件完全緊貼於圓管道內徑上，並確認充疊部分之固定槽已相互連接。
5. **步驟5 – 7 僅用於第二只管徑擴張應用配件安裝時應用**，從管徑擴張應用配件外撕去保護紙，並於膠條上及外圈部分塗上潤滑劑。
6. 將管徑擴張應用配件繞捲於電纜外(若有需要)，後將管徑擴張應用配件完全放入管道內第一只管徑擴張應用配件內。
7. 放開繞捲之管徑擴張應用配件，讓第二只管徑擴張應用配件放入第一只管徑擴張應用配件內圈，第二只配件外圈之固定槽須與第一只配件內圈之勾槽完全契合。
8. 請按EPP-0570之充氣步驟繼續安裝RDSS，充氣帶於未充氣時於配件處位置突出配件外面5 mm，如圖8所示。

請將需丟棄之部分依環保規程處理，”使用完畢之物品”需視為電纜之一部份，並請依廢棄電纜之處理法處理。

本公司無法控制所有將影響安裝之現場環境因素，請使用者慎重考量環境因素以將產品於最適當之環境下安裝，本公司將對標準環境所施工之產品負責，但無法對錯誤之選用，應用所造成之直接或間接之事故提供保障。

Raychem 是 Tyco International 之註冊商標之一。

Installatie:

1. Verifieer de afmetingen van de muurdoorvoer en de kabel en vergelijk ze met de maten van de selectietabel op pagina 2. Voor bepaalde toepassingen zullen 2 stuks RDSS-AD-210 nodig zijn. Het is noodzakelijk de kabel en de muurdoorvoer (nat) te reinigen.
2. **Installatie van de eerste RDSS-AD-210 adaptor:** Verwijder het beschermpapier aan de buitenzijde van de RDSS-AD-210. Wrijf de mastic aan de buitenzijde, de overlappingszone en de volledige binnenzijde goed in met glijmiddel.
3. Wikkel de adaptor rond de kabel (indien aanwezig) en duw hem volledig in de muurdoorvoer.
4. Laat de adaptor los en verzeker U ervan dat hij goed tegen de wand van de muur aansluit. In de zone waar de adaptor overlapt moeten de groeven aan de buitenzijde in de ribben aan de binnenzijde vallen.
5. **Stappen 5 tot 7 enkel indien een tweede RDSS-AD-210 noodzakelijk is:** Verwijder de beschermfolie van de tweede adaptor. Wrijf de mastic en de buitenkant van de adaptor volledig in met glijmiddel.
6. Wikkel de adaptor rond de kabel (indien aanwezig) en duw hem volledig in de eerste adaptor.
7. Laat de adaptor los en verzeker U ervan dat hij goed tegen de eerste adaptor aansluit. De groeven aan de buitenzijde van de tweede adaptor moeten in de ribben aan de binnenzijde van de eerste adaptor vallen.
8. Ga verder met de installatie van de passende RDSS of TDUX **behalve het volgende punt:** de TDUX of RDSS moet 5 mm uitsteken ten opzichte van de adaptor.

Gelieve rekening te houden met de in voege zijnde reglementering inzake het verwijderen van afval. Einde levensduur: de producten moeten beschouwd worden als onderdelen van de kabel en dienen dus verwijderd te worden volgens de reglementering voor het verwijderen van kabels.

De informatie in deze installatie instructie is alleen bedoeld voor monteurs die getraind zijn in het maken van dit soort elektrotechnische installaties en heeft als doel de juiste installatie methode voor dit product te beschrijven.

TE Connectivity heeft geen controle over de praktische condities ter plaatse die de installatie van dit product beïnvloeden.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker te beslissen of de installatie methode geschikt is voor zijn condities ter plaatse.

TE Connectivity enige verplichtingen zijn deze beschreven in de algemene verkoopvoorwaarden voor de verkoop van dit product TE Connectivity zal in geen geval verantwoordelijk kunnen worden gesteld voor andere, incidentele, indirecte of consequentiële schade veroorzaakt door de verkoop, herverkoop, het gebruik of misbruik van dit product.

Raychem, TE Connectivity en TE Connectivity (logo) zijn gedeponeerde handelsmerken.

© 2011 Tyco Electronics Raychem GmbH



설치 방법 :

1. 관구 및 케이블 치수를 2 쪽의 제품 선정표에서 확인합니다. 경우에 따라서 2개의 RDSS-AD-210 어댑터가 필요할 수 있습니다! 관구 및 케이블을 젖은 형짚 등으로 닦아주는 것이 좋습니다.
2. **첫번째 RDSS-AD-210의 설치** : RDSS-AD-210 어댑터의 외부의 보호용 종이를 제거합니다. 끝쪽의 실링제 부분에 윤활제를 충분히 바릅니다. 제품이 겹쳐지는 부분에 윤활제를 잘 발라 줍니다.
3. 어댑터를 케이블 바깥에 감아 관구 안쪽으로 완전히 밀어 넣습니다.
4. 어댑터를 놓아주면서 어댑터가 관구의 내벽에 밀착 되도록 합니다. 겹쳐지는 부분에서 제품 바깥쪽 면의 홈이 안쪽 면의 돌출부에 잘 맞추어 지도록 합니다.
5. **5항 - 7항은 두번째 RDSS-AD-210이 필요한 경우에만 해당됩니다** : RDSS-AD-210 어댑터의 외부의 보호용 종이를 제거합니다. 끝쪽의 실링제 부분 및 제품 전체의 외부에 윤활제를 충분히 바릅니다.
6. 어댑터를 케이블에 바깥 감아서 첫번째 어댑터 안으로 완전히 밀어 넣습니다.
7. 어댑터를 놓아주면서 어댑터가 이미 설치된 첫번째 어댑터의 내벽에 완전히 밀착 되도록 합니다. 두 번째 어댑터 바깥쪽 면의 홈이 첫번째 어댑터 안쪽 면의 돌출부에 잘 맞추어 지도록 합니다.
8. 적절한 사이즈의 RDSS 관구밀폐기를 설치 시방서 EPP-0570에 따라 설치합니다. 단, 공기를 주입하지 않은 상태에서 RDSS 끝이 어댑터에서 약 5mm 정도 바깥으로 위치하도록 합니다.

모든 잔류물은 환경관련 규정에 따라 처리합니다. “밀폐기 제거후”: 관구에서 수거된 제품은 케이블의 일부분으로 취급하여 각국의 케이블 폐기에 관한 규정에 따라 처리합니다.

타이코일렉트로닉스는 제품의 설치에 영향을 주는 현장 조건을 통제할 수는 없습니다. 사용자의 현장 조건에 따라 제품 설치의 적절성을 판단하는 것은 사용자의 책임하에 있습니다. 타이코일렉트로닉스의 의무는 당사 판매에 관한 기본규정 사항에 따르며 이밖의 제품의 사용상 혹은 오용에 따르는 여하한 우발적, 간접적 손실에 대하여 책임지지 않습니다.

Raychem은 Tyco International Ltd.의 등록상표입니다.

Montáž:

1. Podle průměru kabelového průchodu a kabelu zvolte v tabulce na str. 2 velikost nafukovacího vaku. Pro některé kombinace průměrů je nutno použít dva kusy RDSS-AD-210! Před vlastní montáží je třeba očistit vodou kabelový průchod a kabel. Je také třeba odstranit z kabelu a průchodu zbytky těsnící hmoty z případné předchozí montáže systému RDSS.
2. **Montáž prvního adaptéru RDSS-AD-210:** Odstraňte ochranný papír z vnější strany RDSS-AD-210. Natřete lubrikantem těsnící pás na vnějším povrchu adaptéru, stejným způsobem opatřete i vnitřní povrch adaptéru a jeho konec.
3. Oviňte adaptér kolem kabelu (je-li v kab. průchodu nějaký) a vsuňte ho úplně do kabelového průchodu.
4. Uvolněte adaptér a zkontrolujte, zda těsně přiléhá na vnitřní stěnu průchodu. V místě překrytí konců adaptéru musí žebra na vnitřní straně zapadat do drážek na vnější straně.
5. **Montážní kroky 5 až 7 jsou pouze pro případ, že je třeba použít druhý adaptér RDSS-AD-210:** Odstraňte ochranný papír z druhého adaptéru. Natřete lubrikantem těsnící pás na vnějším povrchu adaptéru, stejným způsobem opatřete i vnitřní povrch adaptéru a jeho konec.
6. Oviňte adaptér těsně kolem kabelu (je-li v kab. průchodu nějaký) a vsuňte ho úplně do prvního adaptéru.
7. Uvolněte adaptér a zkontrolujte, zda těsně přiléhá na dřívě instalovaný adaptér. Žebra na vnitřní straně prvního adaptéru musí zapadat do drážek na vnější straně vnitřního adaptéru.
8. Pokračujte v montáži nafukovacího vaku RDSS podle montážního návodu EPP-0570 **s tím rozdílem, že prázdný vak vyčnívá 5 mm z adaptéru.**

Údaje obsažené v tomto montážním návodu jsou určeny pro použití montéry kabelových souborů s oprávněním montovat kabelové armatury příslušného napětí a zároveň oprávněných pracovat na elektrických zařízeních a popisují správný postup montáže tohoto výrobku. Vzhledem k tomu, že firma TE Connectivity nemůže znát všechny podmínky, které mohou ovlivnit montáž výrobku, berou všichni na vědomí, že uživatel musí vzít toto v úvahu a použít své vlastní zkušenosti a odborné znalosti při montáži kabelového souboru. Závazky firmy TE Connectivity jsou dány standardními podmínkami prodeje firmy TE Connectivity pro tento výrobek. V žádném případě není firma TE Connectivity odpovědná za žádné náhodné, nepřímé a následné škody způsobené nesprávným použitím nebo užitím výrobku.

Raychem, TE Connectivity a TE Connectivity logo jsou ochrannými značkami.

© 2011 Tyco Electronics Raychem GmbH.

**Montaža:**

1. Provjerite i usporedite dimenzije cijevi i kabela sa selekcijskom tablicom na str. 2. Za određenu konfiguraciju biti će potrebno i 2 kom RDSS-AD-210 brtvenih adaptera. Preporuča se na mokro očistiti unutrašnjost cijevi i plašt kabela, te ukloniti svaku preostalu brtvenu masu ili ljepilo od prethodne ugradnje.
2. **Ugradnja prvog RDSS-AD-210 adaptera:** Skinite zaštitni papir s vanjske strane RDSS-AS-210 adaptera. Namažite spužvicom i sapunicom kompletnu vanjsku površinu kao i rubove preklopa te unutrašnju stjenku.
3. Omotajte adapter oko kabela (ako postoji) i kompletno ga umetnite u unutrašnjost cijevi.
4. Oslobodite adapter i provjerite da li adapter dobro naliježe na stijenke cijevi. Na području preklapanja, kanali na vanjskoj površini moraju "sjesti" u ripne na unutarnjoj stijenki adaptera.
5. **Točke 5 do 7 odnose se isključivo na drugi RDSS-AD-210 adapter (ako je neophodan):** Skinite zaštitni papir s drugog adaptera. Namažite spužvicom i sapunicom kompletno vanjsku površinu kao i rubove preklopa te unutrašnju stjenku adaptera.
6. Omotajte drugi adapter oko kabela (ako postoji) i kompletno ga umetnite u prvi adapter.
7. Oslobodite adapter i provjerite da li adapter dobro naliježe na prethodno ugrađeni adapter. Na području preklapanja kanali na vanjskoj površini moraju "sjesti" na ripne na unutarnjoj stijenki adaptera.
8. Nastavite s ugradnjom odgovarajuće RDSS brtvene folije za napuhavanje a u skladu s uputstvom za ugradnju (EPP-0570) **osim pozicioniranja nenapuhane RDSS folije tako da ostane 5 mm izvan prethodno postavljenog adaptera.**

Informacije sadržane u ovom uputstvu namijenjene su isključivo prethodno obučanim monterima na montaži elektroenergetskih instalacija, a u namjeri da opišu ispravan postupak ugradnje ovog proizvoda. Međutim TE Connectivity nema nikakvu kontrolu nad lokalnim uvjetima, koji bi mogli utjecati na kvalitetu ugradnje proizvoda; pa je odgovornost na krajnjem korisniku da sam odredi pogodnost instalacije u navedenim lokalnim uvjetima. Obaveze firme TE Connectivity se ograničavaju isključivo na Opće uvjete prodaje za ovaj proizvod te firma TE Connectivity niti u kojem slučaju nije odgovorna za bilo kakve štete, bile one slučajne, posredne ili neposredne, a koje bi nastale prilikom upotrebe ili zloupotrebe proizvoda.

Raychem, TE Connectivity i TE Connectivity (logo) su zaštićene robne marke.

© 2011 Tyco Electronics Raychem GmbH.

